

220823-2026 - Konkursas

Norvegija – Remonto, priežiūros ir kitos paslaugos, susijusios su geležinkeliais ir kitais įrenginiais – Maintenance and repair of Light Rail Vehicles

OJ S 63/2026 31/03/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Bybanen AS

E. paštas: Karina.Storksen@bybanen.no

Perkančiojo subjekto veiklos sritis: Miesto geležinkelio, tramvajų, troleibusų ar autobusų paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Maintenance and repair of Light Rail Vehicles

Aprašymas: The purpose of the procurement is to enter into a contract with one single supplier for maintenance and repairs of Bybanen's light rail vehicle fleet. From the Start-up Date of the services, the Maintenance contract will have a duration of 8 years, until 1 July 2035. The Client has the unilateral option to extend the Maintenance contract for 1+1+1+1+1+1 year on the same terms and conditions.

Procedūros identifikatorius: 5c7eda23-33bc-4e36-b2da-bd7eb5f08568

Vidaus identifikatorius: BB/26/1

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 50220000 Remonto, priežiūros ir kitos paslaugos, susijusios su geležinkeliais ir kitais įrenginiais

Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 34600000 Geležinkelio ir tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jungiamosios dalys, 34620000 Riedmenys, 34631000 Lokomotyvų ir riedmenų dalys, 50222000 Riedmenų remonto ir priežiūros paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Kokstadflaten 59

Miestas: Kokstad

Pašto kodas: 5257

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vestland (NO0A2)

Šalis: Norvegija

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 1 500 000 000,00 NOK

2.1.4. Bendra informacija

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas, Pirkimo dokumentas, Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (EBVPD)

Korupcija: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions to be applicable? As defined in Article 3 of the Convention on the fight against corruption involving officials of the European Communities or officials of Member States of the European Union, OJ C 195, 25.6.1997, p. 1, and in Article 2(1) of Council Framework Decision 2003/568/JHA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (OJ L 192, 31.7.2003, p. 54). This exclusion ground also includes corruption as defined in the national law of the contracting authority (contracting entity) or the economic operator.

Sukčiavimas: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions to be applicable? Within the meaning of Article 1 of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests (OJ C 316, 27.11.1995, p. 48).

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions continues to be applicable? As defined in Article 1 of Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council of 26 October 2005 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering and terrorist financing (OJ L 309, 25.11.2005, p. 15).

Dalyvavimas nusikaltimo organizacijoje: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Article 2 of Council Framework Decision 2008/841/JHA of 24 October 2008 on the fight against organised crime (OJ L 300, 11.11.2008, p. 42).

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the convictions continues to be applicable? As defined in Articles 1 and 3 of council framework decision of 13 June 2002 on combating terrorism (OJ L 164, 22.6.2002, p. 3). This exclusion ground also includes inciting or aiding or abetting or attempting to commit an offence, as referred to in Article 4 of that Framework Decision.

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: Has the economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein been the subject of a conviction by final judgement for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction

rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable? As defined in Article 2 of Directive 2011/36/EU of the European Parliament and of the Council of 5 April 2011 on preventing and combating trafficking in human beings and protecting its victims, and replacing Council Framework Decision 2002/629/JHA (OJ L 101, 15.4.2011, p. 1).

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the fields of environmental law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU.

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the fields of labour law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU.

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas: Has the economic operator, to its knowledge, breached its obligations in the fields of social law? As referred to for the purposes of this procurement in national law, in the relevant notice or the procurement documents or in Article 18(2) of Directive 2014/24/EU.

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją: Has the economic operator entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition?

Sunkus profesinis nusižengimas: Is the economic operator guilty of digging professional misconduct? Where applicable, see definitions in national law, the relevant notice or the procurement documents.

Faktų iškraipymas, nusižengimas, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas: Can the economic operator confirm the four exclusion grounds, that it has not been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, that it has not withheld such information, it has been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and it has not undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award?

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje: Is the economic operator aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure?

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą: Has the economic operator or an undertaking related to it advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure?

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos: Has the economic operator experienced that a prior public contract, a prior contract with a contracting entity or a prior concession contract was terminated early, or that damages or other comparable sanctions were imposed in connection with that prior contract?

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas: - Section 20-2 (2). In this provision, it is specified that the Client shall reject a supplier when it is known that the supplier has been convicted, of or has passed a fine regarding the stated criminal circumstances. The requirement for the client to dismiss suppliers who have passed a fine regarding the stated criminal circumstances is a specific Norwegian requirement. -Section 20-2(3) letter in). Grounds for rejection in the ESPD- form refer only to serious errors in the

exercise of the profession, while the Norwegian grounds for rejection also cover other serious faults that could cause doubt about the supplier's professional integrity.

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas: Has the economic operator breached its obligations related to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment?

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas: Has the economic operator breached its obligations related to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment?

Sustabdyta verslo veikla: Are the business activities of the economic operator suspended?

This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Bankrotas: Is the economic operator bankrupt? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Susitarimas su kreditoriais: Is the economic operator in arrangement with creditors? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Nemokumas: Is the economic operator the subject of insolvency or winding-up? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Likvidatoriaus administruojamas turtas: Are the assets of the economic operator being administered by a liquidator or by the court? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus: Is the economic operator in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations? This information needs not be given if exclusion of economic operators in this case has been made mandatory under the applicable national law without any possibility of derogation where the economic operator is nevertheless able to perform the contract.

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0000

Pavadinimas: Maintenance and repair of Light Rail Vehicles

Aprašymas: The purpose of the procurement is to enter into a contract with one single supplier for maintenance and repairs of Bybanen's light rail vehicle fleet. From the Start-up Date of the services, the Maintenance contract will have a duration of 8 years, until 1 July 2035. The Client has the unilateral option to extend the Maintenance contract for 1+1+1+1+1 year on the same terms and conditions.

Vidaus identifikatorius: BB/26/1

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 50220000 Remonto, priežiūros ir kitos paslaugos, susijusios su geležinkeliais ir kitais įrenginiais
Kiti klasifikacijos kodai (cpv): 34600000 Geležinkelio ir tramvajaus lokomotyvai, riedmenys ir jungiamosios dalys, 34620000 Riedmenys, 34631000 Lokomotyvų ir riedmenų dalys, 50222000 Riedmenų remonto ir priežiūros paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Pašto adresas: Kokstadflaten 59
Miestas: Kokstad
Pašto kodas: 5257
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vestland (NO0A2)
Šalis: Norvegija

5.1.3. Numatomas galiojimas

Pradžios data: 01/12/2026
Trukmės pabaigos data: 01/07/2035

5.1.4. Atnaujinimas

Daugiausiai atnaujinimų: 6
Kitos informacijos apie atnaujinimą: Renewal lenght is 12 months

5.1.5. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 1 500 000 000,00 NOK

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas, Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į prekybos registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: The Supplier shall be a legally established company.

Documentation: Certificate of Incorporation (Company Registration Certificate, for Norwegian suppliers), Certification that Supplier is registered in the Trade Register or Enterprise Register in the country where it is established (foreign suppliers). The Supplier shall fulfil obligations related to the payment of taxes, VAT or similar payments under the laws of Norway or the relevant State in which the supplier is established. Documentation: Tax Certificate no older than 6 months, reckoned from closing date for submission of Entry/Prequalification Application. Cf. Tender document section 7.2 for more information.

Kriterijus: Finansinis santykis

Atrankos kriterijaus aprašymas: The Supplier shall have sufficient financial strength to fulfil the Contract. Financial strength will be assessed from sales, profit margin, equity stakes and liquidity. Documentation: Supplier's annual financial statements including notes, with Report of the Directors and Auditor's Report from 2022, 2023, 2024 and 2025 (provisional). The Client reserves the right to perform a credit check using an independent broker. Guarantee Fulfillment Promise. Cf. Tender document section 7.4 for more information.

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos kokybės kontrolės

Atrankos kriterijaus aprašymas: The Supplier shall possess good capability to perform the contract. Documentation: The Supplier is to submit brief descriptions of • A description of the Supplier's average annual workforce for 3 last years. • A description of technical personnel or technical units, in particular those responsible for quality control, at the Supplier's disposal to perform the contract.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: The Supplier shall possess good experience from maintenance of light rail-or tram vehicles, or alternatively heavy rail -or metro vehicles.

Documentation: The Supplier is to describe a minimum of 2 and maximum 3 maintenance contracts for light rail or tram vehicles, alternatively heavy rail-or metro vehicles, either current or completed in the last 5 years (2021, 2022, 2023, 2024 and 2025). The details should be given on a special form, see Part 1 Appendix D Completed Assignments Form. If there are more than 4 prequalified Applicants, the Client will invite minimum 4 to take part in the Competition, based on the Applicants who seem best qualified, as assessed in regard to paragraph 7.5 Requirement for technical and professional qualifications, letter B) in Tender Document: "The Supplier shall possess good experience from maintenance of light rail-or tram vehicles, or alternatively heavy rail -or metro vehicles". The Client reserves the right to contact the cited references in connection with the assessment of reference assignments.

Kriterijus: Kokybės užtikrinimo priemonės

Atrankos kriterijaus aprašymas: The Supplier must have a documented quality management system. Documentation: A description of the Supplier's methods for quality assurance. If the supplier is certified in accordance with ISO 9001 or equivalent quality management system certification, it is sufficient to submit a copy of a valid certificate.

Kriterijus: Aplinkos valdymo priemonės

Atrankos kriterijaus aprašymas: The Supplier must have a documented environmental management system. Documentation: A description of the Supplier's environmental management system. If the supplier is certified in accordance with ISO 14001 or equivalent environmental management system certification, it is sufficient to submit a copy of a valid certificate.

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 4

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Pavadinimas: Price

Aprašymas: The offered kilometre price. See the tender document point 12.1 no.1, for further details on the award criteria and documentation requirements.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 75

Kriterijus:

Rūšis: Kokybė

Pavadinimas: Quality of the maintenance and repair services.

Aprašymas: An overall assessment of the following criteria will be conducted: A) High level Plan for Start-up Project including: CV for Project Manager B) Maintenance strategy and asset

management C) Spare parts management including obsolescence management. See the tender document point 12.1 no.2 for further details on the award criteria and documentation requirements.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)
Skyrimo kriterijus: skaičius: 25

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Papildomos informacijos prašymo terminas: 18/03/2026 23:00:00 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Pirkimo dokumentų adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=84018>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=84018&GoTo=Tender>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: norvegų kalba, anglų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Finansinės garantijos aprašymas: Demand guarantee for breach of contractual obligations NOK 10,000,000 when the contract is signed.

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 08/04/2026 10:00:58 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Cf. Tender documents Part 3 Appendix 1 Client's specification of the maintenance and repair services.

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

Finansinės sąlygos: Cf. tender documents Part 2 Appendix K

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Hordaland tingrett

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Bybanen AS

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: Bybanen AS

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Bybanen AS

Registracijos numeris: 977511402

Padalinys: Innkjøp

Pašto adresas: Kokstadflaten 59

Miestas: KOKSTAD
Pašto kodas: 5257
Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vestland (NO0A2)
Šalis: Norvegija
Ryšių centras: Karina Storksen
E. paštas: Karina.Storksen@bybanen.no
Telefono numeris: +47 552 39 000

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Hordaland tingrett

Registracijos numeris: 926 723 367

Pašto adresas: Postboks 7412

Miestas: Bergen

Pašto kodas: 5020

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Vestland (NO0A2)

Šalis: Norvegija

E. paštas: hordaland.tingrett@domstol.no

Telefono numeris: 55 69 97 00

Interneto adresas: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/hordaland-tingrett/>

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

216c4b00-46f9-4398-9e6d-18285dab4ec2-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:

Atnaujinta informacija

Aprašymas

:

The application deadline has been postponed.

10.1. Pakeitimas

Skirsnio identifikatorius: LOT-0000

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: c2ca685f-332b-4a5d-8087-e9db1016f969 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 17

Skelbimo išsiuntimo data: 27/03/2026 14:45:07 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Skelbimas: išsiuntimo data (e. formų siuntėjas): 27/03/2026 14:54:27 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: anglų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 220823-2026

OL S numeris: 63/2026

Paskelbimo data: 31/03/2026